

ROMANOVI JAKOBSONOVI

Bratislava 30. augusta 1946

Milý Roman!

Dovoľ, aby som Ťa objal a pozdravil touto cestou, písomne. Už rok sa chystáme do Ameriky a v programe pobytu mám na prvom mieste napísané stretnutie s Tebou. Pretože môj odjazd sa večne odkladá, idem Ti bez ohľadu na to, či sa tam na budúci mesiac dostanem alebo nie, napísať.

Bol som včera v Brne a zišiel som sa s Pírkovcami. Rozprávali sme sa o Tebe. A tak mi napadlo, či by si neprijal pozvanie na univerzitu v Bratislave. Musel by som však ja vedieť Tvoje stanovisko, kým sa podniknú kroky oficiálne. Ak by Tvoja odpoveď bola pre Bratislavu priaznivá, pozisťoval by som si všetky okolnosti a možnosti, aby som s ako-tak pevnými návrhmi prišiel za Tebou; napíš mi tiež, na ktoré stolice by Ťa bolo možno pozvať a vôbec všetky podmienky, ktoré máš na mysli pri eventúálnom pobyte v Bratislave. My Ti tie podmienky už okrešeme, lebo, ako Ti známo, Bratislava nie je New York — myslím však, že nie je tiež na zahodenie.

Čakám na Tvoju správu obratom.

Tvoj
L. Novomeský

Roman Osipovič Jakobson (1896—1982), v 20. r. pracovník sovietskeho zastupiteľstva v Prahe, neskôr prednášal na pražskej a brnenskej univerzite. Spoluzakladateľ Pražského lingvistického krúžku a štrukturalistickej jazykovedy. S Novomeským sa priatelil od druhej pol. 20. rokov, on ho uviedol do Vily Terezy. Jeho odpoveď sme nenašli, isté je len to, že do Bratislavy neprišiel.